

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality**

**États financiers consolidés /
Consolidated Financial Statements**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011 /
For the year ended December 31, 2011

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality

Table des matières / Index

États financiers consolidés / Consolidated Financial Statements	
Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report	3-4
État consolidé de la situation financière / Consolidated Statement of Financial Position	5
État consolidé des résultats / Consolidated Statement of Operations	6
État consolidé de l'évolution de la dette nette / Consolidated Statement of Changes in Net Debt	7
État consolidé des flux de trésorerie / Consolidated Statement of Cash Flow	8
Sommaire des principales méthodes comptables / Summary of Significant Accounting Policies	9-10
Notes aux états financiers consolidés / Notes to the Consolidated Financial Statements	11-26



Tél./Tel: 613 443 5201
Télééc./Fax: 613 443 2538
www.bdo.ca

BDO Canada s.r.l./LLP
991 chemin Limoges Road
C.P./PO Box 128
Embrun ON K0A 1W0 Canada

Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

Aux membres du conseil, résidents et contribuables de la Corporation de la Municipalité de la Nation

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Corporation de la Municipalité de la Nation, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2011 et l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de l'évolution de la dette nette et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

To the members of council, inhabitants and ratepayers of the Corporation of the Nation Municipality

We have audited the accompanying consolidated financial statements of the Corporation of the Nation Municipality, which comprise the consolidated statement of financial position as at December 31, 2011, and the consolidated statement of operations, the consolidated statement of changes in net debt and the consolidated statement of cash flow for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.



Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Corporation de la Municipalité de la Nation au 31 décembre 2011, ainsi que des résultats de ses activités, de l'évolution de la dette nette, et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation of the Nation Municipality as at December 31, 2011, and the results of its operations, changes in its net debt, and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian public sector accounting standards.

Embrun (Ontario)

19 mars 2012

Embrun, Ontario

March 19, 2012

BDO Canada SRL/LLP

Comptables Agréés, experts-comptables autorisés
Chartered Accountants, Licensed Public Accountants

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
État consolidé de la situation financière /
Consolidated Statement of Financial Position**

31 décembre / December 31

	2011	2010	
Actifs financiers		Redressé/ Restated	Financial Assets
Encaisse - sans restrictions	\$ 3,039,510	\$ 408,358	Cash - unrestricted
Taxes à recevoir	1,677,057	1,387,329	Taxes receivable
Débiteurs	1,770,440	3,223,442	Accounts receivable
Stocks détenus pour revente	18,762	18,798	Inventory for resale
Débiteurs à long terme	7,806,771	7,099,440	Long-term receivables
	14,312,540	12,137,367	
 Passifs			 Liabilities
Emprunt temporaire (Note 2)	-	1,000,000	Temporary loan (Note 2)
Créditeurs et frais courus (Note 3)	2,700,871	2,152,488	Accounts payable and accrued liabilities (Note 3)
Autres éléments de passif à court terme	547,882	634,524	Other current liabilities
Revenus reportés (Note 4)	1,268,703	1,182,133	Deferred revenue (Note 4)
Emprunts à long terme nets (Note 5)	10,818,180	8,326,721	Net long-term liabilities (Note 5)
	15,335,636	13,295,866	
Dettes nettes	1,023,096	1,158,499	Net debt
 Actifs non financiers			 Non-financial assets
Immobilisations corporelles (Note 7)	80,301,516	77,415,365	Tangible capital assets (Note 7)
Frais payés d'avance	34,470	29,189	Prepaid expenses
Stocks	117,557	14,489	Inventory
	80,453,543	77,459,043	
 Excédent accumulé (Note 11)	\$ 79,430,447	\$ 76,300,544	 Accumulated surplus (Note 11)
Éventualité (Note 12)			Contingency (Note 12)
Engagements (Note 14)			Commitments (Note 14)

Au nom du conseil:

On behalf of the council:

_____ Administrateur / Director

_____ Administrateur / Director

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
État consolidé des résultats /
Consolidated Statement of Operations**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre / For the year ended December 31

	2011 Budget	2011 Réel/ Actual	2010 Réel/ Actual	
				Redressé/ Restated
Revenus				Revenue
Taxes	\$ 5,743,437	\$ 5,920,234	\$ 5,252,319	Taxation
				Taxation from other governments
Taxes gouvernementales	48,764	36,475	46,447	User charges
Redevances des usagers	6,032,155	7,115,748	8,794,734	Government transfers
Paievements de transfert				Government of Canada
Gouvernement du Canada	322,000	298,173	327,034	Province of Ontario
Province de l'Ontario	1,937,759	1,933,766	1,937,350	Other municipalities
Autres municipalités	172,000	196,102	170,114	Other revenue (Note 6)
Autres revenus (Note 6)	818,765	692,665	760,942	Obligatory reserve funds revenue recognized
Revenus du fonds de réserves obligatoires constatés	-	-	5,317	
	<u>15,074,880</u>	<u>16,193,163</u>	<u>17,294,257</u>	
Dépenses courantes (Note 8)				Current expenses (Note 8)
Administration municipale	1,340,336	1,253,431	1,184,957	General government
Sécurité publique	2,332,097	2,267,593	2,245,294	Protection services
Transport routier	4,874,158	4,611,686	4,759,661	Transportation services
Hygiène et écologie	3,952,127	4,210,442	2,777,838	Environmental services
Loisirs et culture	1,847,853	1,806,724	1,790,628	Recreation and cultural services
Urbanisme et aménagement	207,026	255,633	281,741	Planning and development
	<u>14,553,597</u>	<u>14,405,509</u>	<u>13,040,119</u>	
Autres				Others
Transferts liés aux immobilisations corporelles				Transfers related to tangible capital assets
Gouvernement du Canada	339,818	339,818	340,922	Government of Canada
Province de l'Ontario	146,562	146,562	3,265,173	Province of Ontario
Autres revenus (Note 6)	107,875	433,513	121,135	Other revenue (Note 6)
Revenus du fonds de réserves obligatoires constatés	417,000	422,356	468,372	Obligatory reserve funds revenue recognized
	<u>1,011,255</u>	<u>1,342,249</u>	<u>4,195,602</u>	
Excédent annuel	<u>1,532,538</u>	<u>3,129,903</u>	<u>8,449,740</u>	Annual surplus
Excédent accumulé, au début de l'exercice	76,300,544	76,300,544	68,053,718	Accumulated surplus, beginning of year
Redressement des exercices antérieurs (Note 17)	-	-	(202,914)	Prior period adjustment (Note 17)
Excédent accumulé, au début - redressé	<u>76,300,544</u>	<u>76,300,544</u>	<u>67,850,804</u>	Accumulated surplus, beginning - restated
Excédent accumulé, à la fin de l'exercice	<u>\$ 77,833,082</u>	<u>\$ 79,430,447</u>	<u>\$ 76,300,544</u>	Accumulated surplus, end of year

Le sommaire des principales méthodes comptables et les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.
The accompanying summary of significant accounting policies and notes are an integral part of these consolidated financial statements.

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
État consolidé de l'évolution de la dette nette /
Consolidated Statement of Changes in Net Debt**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre / For the year ended December 31

	2011 Budget	2011 Réel/ Actual	2010 Réel/ Actual	
			Redressé/ Restated	
Excédent annuel	\$ 1,532,538	\$ 3,129,903	\$ 8,449,740	Annual surplus
Acquisition d'immobilisations corporelles	(7,244,551)	(6,298,546)	(9,761,869)	Acquisition of tangible capital assets
Amortissement des immobilisations corporelles	3,185,345	3,185,345	3,046,925	Amortization of tangible capital assets
Perte sur disposition d'immobilisations corporelles	-	175,524	53,885	Loss on disposal of tangible capital assets
Produits sur disposition d'immobilisations corporelles	-	51,526	136,559	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	<u>(2,526,668)</u>	<u>243,752</u>	<u>1,925,240</u>	
Augmentation des frais payés d'avance	-	(5,281)	(12,464)	Increase in prepaid expenses
Augmentation des stocks	-	(103,068)	(11,884)	Increase in inventory
	<u>-</u>	<u>(108,349)</u>	<u>(24,348)</u>	
Variation de la dette nette	(2,526,668)	135,403	1,900,892	Change in net debt
Dette nette, au début de l'exercice	(1,158,499)	(1,158,499)	(3,059,391)	Net debt, beginning of year
Dette nette, à la fin de l'exercice	\$ (3,685,167)	\$ (1,023,096)	\$ (1,158,499)	Net debt, end of year

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
État consolidé des flux de trésorerie /
Consolidated Statement of Cash Flow**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre / For the year ended December 31

	2011	2010	
		Redressé/ Restated	
Trésorerie provenant de (utilisée par)			Cash provided by (used by)
Activités de fonctionnement			Operating activities
Excédent annuel	\$ 3,129,903	\$ 8,449,740	Annual surplus
Éléments sans incidence sur la trésorerie			Items not involving cash
Amortissement des immobilisations corporelles	3,185,345	3,046,925	Amortization of tangible capital assets
Perte sur disposition d'immobilisations corporelles	175,524	53,885	Loss on disposal of tangible capital assets
	<u>6,490,772</u>	<u>11,550,550</u>	
Variations dans les éléments non liquides			Changes in non-cash operating balances
Augmentation des taxes à recevoir	(289,728)	(13,418)	Increase in taxes receivable
Diminution (augmentation) des débiteurs	1,453,002	(1,710,612)	Decrease (increase) in accounts receivable
Augmentation des stocks	(103,032)	(6,500)	Increase in inventory
Augmentation des débiteurs à long terme	(707,331)	(2,759,541)	Increase in long-term receivables
Augmentation des frais payés d'avance	(5,281)	(12,464)	Increase in prepaid expenses
Augmentation (diminution) des créditeurs et frais courus	548,383	(1,171,064)	Increase (decrease) in accounts payable and accrued liabilities
(Diminution) augmentation des autres éléments de passifs à court terme	(86,642)	322,428	(Decrease) increase in other current liabilities
Augmentation des revenus reportés	86,570	273,685	Increase in deferred revenue
	<u>895,941</u>	<u>(5,077,486)</u>	
	<u>7,386,713</u>	<u>6,473,064</u>	
Activités d'investissement en immobilisations corporelles			Capital activities
Acquisition d'immobilisations corporelles	(6,298,546)	(9,761,869)	Acquisition of tangible capital assets
Produits sur disposition d'immobilisations corporelles	51,526	136,559	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	<u>(6,247,020)</u>	<u>(9,625,310)</u>	
Activités de financement			Financing activities
Nouveaux emprunts à long terme	3,117,335	3,214,045	Additions to long-term liabilities
Remboursement des emprunts à long terme	(625,876)	(869,435)	Repayment of long-term liabilities
	<u>2,491,459</u>	<u>2,344,610</u>	
Variation nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	3,631,152	(807,636)	Net change in cash and cash equivalents
Trésorerie et équivalents de trésorerie, au début de l'exercice	(591,642)	215,994	Cash and cash equivalents, beginning of year
Trésorerie et équivalents de trésorerie, à la fin de l'exercice	\$ 3,039,510	\$ (591,642)	Cash and cash equivalents, end of year
Expliquées comme suit:			Represented by:
Encaisse	\$ 3,039,510	\$ 408,358	Cash
Emprunt temporaire	-	(1,000,000)	Temporary loan
	<u>\$ 3,039,510</u>	<u>\$ (591,642)</u>	

Le sommaire des principales méthodes comptables et les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.
The accompanying summary of significant accounting policies and notes are an integral part of these consolidated financial statements.

Corporation de la Municipalité de la Nation Corporation of the Nation Municipality Sommaire des principales méthodes comptables / Summary of Significant Accounting Policies

31 décembre 2011 / December 31, 2011

Nature de l'entreprise

La Corporation de la Municipalité de la Nation ("la Municipalité") fut constituée en vertu des lois provinciales et débuta ses activités le 1^{er} janvier 1998. La Municipalité est responsable de fournir des services municipaux tels que les services communautaires et bibliothécaires, les services de protection et d'urgence comprenant les services policiers et d'incendie et les services publics comprenant les services routiers, d'eaux et d'égouts, d'eau potable, de collecte d'ordures et de recyclage.

Principes de consolidation

Ces états financiers consolidés reflètent les actifs, passifs, revenus et dépenses de tous les comités du Conseil, et les commissions qui sont détenues ou sous le contrôle du Conseil. Tous les actifs, passifs, revenus et les dépenses interfonds furent éliminés lors de la consolidation.

Le conseil suivant, qui est sous le contrôle du Conseil, a été consolidé:

Conseil de la bibliothèque publique de la
Municipalité de la Nation

Stocks

Les stocks de biens détenus pour la revente sont évalués au moindre du coût ou de la valeur nette de réalisation. Le coût est déterminé selon la méthode du coût de remplacement.

Les stocks de biens qui ne sont pas détenus à la revente sont inscrits au coût. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. Le coût inclut tous les coûts directement reliés à l'acquisition ou à la construction des immobilisations corporelles incluant les coûts de transport, d'installation, de conception et d'ingénierie, légaux et les coûts pour la préparation de chantier. Les immobilisations corporelles contribuées sont comptabilisées à leur juste valeur à la date de contribution avec un montant correspondant inscrit en tant que revenu. L'amortissement est comptabilisé sur une base linéaire selon la durée de vie utile estimative de l'immobilisation corporelle débutant lorsque l'actif est disponible à l'utilisation comme suit :

Améliorations de terrains	20 à 25 ans
Bâtiments	50 ans
Chemins, trottoirs et ponts	5 à 75 ans
Dépotoirs	10 ans
Équipements, fournitures et machinerie	3 à 20 ans
Infrastructure pour l'eau	20 à 75 ans
Infrastructure pour les égouts	35 à 75 ans
Véhicules	7 à 20 ans

Nature of Business

The Corporation of the Nation Municipality ("the Municipality") was created through provincial legislation and commenced operations on January 1, 1998. The Municipality is responsible for providing municipal services such as community services and libraries, emergency and protective services including police and fire and public works including roads, sewers and wastewater, drinking water, garbage and recycling.

Basis of Consolidation

The consolidated financial statements reflect the assets, liabilities, revenues and expenses of all municipal organizations, committees, and boards which are owned or controlled by Council. All interfund assets, liabilities, revenues and expenses have been eliminated on consolidation.

The following board controlled by Council has been consolidated:

The Nation Municipality Public Library Board

Inventory

Inventory of goods held for resale is recorded at the lower of cost and net realizable value. Cost is determined using the replacement cost method.

Inventory of goods not held for resale are recorded at cost. Cost is determined using the first in, first out method.

Tangible Capital Assets

Tangible capital assets are recorded at cost less accumulated amortization. Cost includes all costs directly attributable to acquisition or construction of the tangible capital asset including transportation costs, installation costs, design and engineering fees, legal fees and site preparation costs. Contributed tangible capital assets are recorded at fair value at the time of the donation, with a corresponding amount recorded as revenue. Amortization is recorded on a straight-line basis over the estimated useful life of the tangible capital asset commencing once the asset is available for use as follows :

Land improvements	20 to 25 years
Buildings	50 years
Roads, sidewalks and bridges	5 to 75 years
Landfills	10 years
Equipment, furniture and machinery	3 to 20 years
Water infrastructure	20 to 75 years
Sewer infrastructure	35 to 75 years
Vehicles	7 to 20 years

Corporation de la Municipalité de la Nation Corporation of the Nation Municipality

Sommaire des principales méthodes comptables / Summary of Significant Accounting Policies

31 décembre 2011 / December 31, 2011

Revenus reportés

Les revenus grevés d'affectations d'origine externe suite à une loi, un règlement ou une entente et indisponibles pour fin d'utilisation municipale générale sont présentés comme revenus reportés à l'état consolidé de la situation financière. Le revenu est constaté à l'état consolidé des résultats dans l'exercice au cours duquel les ressources sont utilisées aux fins prescrites.

Transferts de gouvernements

Les transferts de gouvernements, qui incluent les subventions législatives, sont reconnus dans les états financiers consolidés dans l'exercice où les charges connexes sont encourues, prévoyant que les transferts sont autorisés, que les critères d'admissibilité sont rencontrés, et qu'une estimation raisonnable des montants peut être faite.

Comtés et conseils scolaires

La Municipalité perçoit des revenus de taxes au nom des Comtés Unis de Prescott et Russell et des conseils scolaires. Les taxes, autres revenus, dépenses, actifs et passifs relatifs aux activités des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell ne sont pas présentés dans ces états financiers consolidés.

Constatation des produits

Les taxes sont constatées comme produits dans l'exercice où elles sont prélevées.

Les charges reliées à l'usage d'eau et des égouts sont comptabilisées comme redevances des usagers. Les revenus provenant des frais de connexion sont constatés une fois que la connexion est établie.

Les subventions conditionnelles sont constatées dans la mesure où les conditions rattachées ont été remplies. Les subventions inconditionnelles sont constatées lorsqu'elles sont recevables.

Les subventions pour l'acquisition d'immobilisations corporelles sont constatées dans l'exercice pour laquelle les charges connexes sont encourues.

Les ventes de services et autres revenus sont constatées sur une base d'exercice.

Utilisation d'estimations

Pour préparer les états financiers consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et poser des hypothèses qui influent sur le montant des actifs et des passifs à la date de l'état consolidé de la situation financière ainsi que le montant des revenus et dépenses de l'exercice. Les résultats actuels peuvent différer des estimations de la direction lorsque de l'information additionnel devient disponible dans le futur. Les montants qui contiennent des estimations sont ceux des immobilisations corporelles ainsi que ceux des activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs.

Deferred Revenue

Revenus restrictés par législation, réglementation ou accord et non disponibles pour les fins municipales générales sont reportés en tant que revenus différés sur l'état consolidé de la situation financière. Le revenu est reporté sur l'état consolidé des opérations de l'exercice dans lequel il est utilisé pour la fin spécifiée.

Government Transfers

Les transferts de gouvernements, qui incluent les subventions législatives, sont reconnus dans les états financiers consolidés dans l'exercice où les événements donnant lieu aux transferts se produisent, à condition que les transferts soient autorisés, que les critères d'admissibilité aient été rencontrés, et qu'une estimation raisonnable du montant puisse être faite.

Counties and School Boards

La Municipalité collecte les revenus de taxes au nom des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell. Les taxes, autres revenus, dépenses, actifs et passifs relatifs aux activités des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell ne sont pas présentés dans ces états financiers consolidés.

Revenue Recognition

Les taxes sont reconnues comme revenus dans l'exercice où elles sont levées.

Les charges relatives à l'usage des égouts et de l'eau sont enregistrées en tant que redevances des usagers. Les revenus de connexion sont reconnus lorsque la connexion a été établie.

Les subventions conditionnelles sont reconnues dans la mesure où les conditions rattachées ont été remplies. Les subventions inconditionnelles sont reconnues lorsqu'elles sont recevables.

Les subventions pour l'acquisition d'immobilisations corporelles sont reconnues dans l'exercice pour lequel les charges connexes sont encourues.

Les ventes de services et autres revenus sont reconnus sur une base d'exercice.

Use of Estimates

Pour préparer les états financiers consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et poser des hypothèses qui influent sur le montant des actifs et des passifs à la date de l'état consolidé de la situation financière ainsi que le montant des revenus et dépenses de l'exercice. Les résultats actuels peuvent différer des estimations de la direction lorsque de l'information additionnelle devient disponible dans le futur. Les montants qui contiennent des estimations sont ceux des immobilisations corporelles ainsi que ceux des activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs.

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2011 / December 31, 2011

1. Instruments financiers / Financial instruments

Les instruments financiers de la Municipalité sont composés de l'encaisse, des taxes à recevoir, des débiteurs, des débiteurs à long terme, des créditeurs et frais courus, des autres éléments de passif à court terme et des emprunts à long terme nets.

La Municipalité est exposée à un risque de taux d'intérêt en ce qui concerne son emprunt temporaire car celui-ci est sujet au taux d'intérêt préférentiel.

À moins d'avis contraire, selon la direction, la Municipalité n'est pas exposée à un risque de taux de change ni à un risque de crédit qui seraient matériels et qui proviendraient des instruments financiers. La juste valeur des instruments financiers est approximativement égale à la valeur aux livres à moins d'avis contraire.

The Municipality's financial instruments consist of cash, taxes receivable, accounts receivable, long-term receivables, accounts payable and accrued liabilities, other current liabilities and net long-term liabilities.

The Municipality is exposed to interest rate risk on its temporary loan as it is subject to the prime rate of interest.

Unless otherwise noted, it is management's opinion that the Municipality is not exposed to significant currency or credit risks arising from the financial instruments. The fair values of these financial instruments approximate their carrying values, unless otherwise noted.

2. Emprunt temporaire

L'emprunt temporaire est remboursable sur demande et les intérêts sur cette dette sont calculés au taux préférentiel et sont payables mensuellement. Cette dette possède des garanties gouvernementales. Au 31 décembre 2011, le montant autorisé mais non versé par l'institution financière s'élève à \$ 2,500,000.

2. Temporary Loan

The temporary loan is due on demand and bears interest at prime rate calculated and payable monthly. It is secured by government guarantees. At December 31, 2011, the municipality had undrawn credit capacity under this facility of \$ 2,500,000.

3. Crédoiteurs et frais courus / Accounts Payable and Accrued Liabilities

Les crédoiteurs et frais courus incluent \$ 497,217 (2010 - \$ 512,182) des dépenses totales estimées à \$ 2,024,445 pour les activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs (voir détail par site ci-dessous). Les frais courus estimés pour ces dépenses sont reconnus au fur et à mesure que la capacité des dépotoirs est utilisée et les frais courus reconnus représentent la portion des dépenses totales estimées reconnues au 31 décembre 2011, basé sur les capacités cumulatives utilisées à cette date, comparé aux capacités totales estimées des dépotoirs.

Les exigences des activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs ont été définies en conformité avec les normes de l'industrie et incluent le recouvrement final et la revégétation des dépotoirs, la surveillance des puits, l'échantillonnage et l'analyse des eaux souterraines et des eaux de surface, la surveillance du niveau des eaux souterraines et la préparation des rapports au Ministère. Les frais courus enregistrés sont basés sur des estimations et des hypothèses en rapport à des événements couvrant une période de plus de 60 ans, tout en utilisant la meilleure information disponible à la direction. Des événements futurs pourraient affecter de façon significative les estimés des dépenses totales, des capacités utilisées ou du total des capacités disponibles et les frais courus estimés, et seraient reconnus de façon prospective comme un changement d'estimation, lorsqu'applicable.

La capacité disponible estimée des dépotoirs, étant un pourcentage des capacités totales estimées ainsi que l'estimé de la durée de vie restante des dépotoirs sont indiqués ci-dessous. Le nombre d'années estimé de soins d'après-fermeture y est également indiqué.

Included in accounts payable and accrued liabilities is \$ 497,217 (2010 - \$ 512,182) of the estimated total landfill closure and post-closure care expenses of \$ 2,024,445 (see detail by site below). The estimated liability for these expenses is recognized as the landfill site's capacity is used and the reported liability represents the portion of the estimated total expenses recognized as at December 31, 2011, based on the cumulative capacity used at that date, compared to the total estimated landfill capacity.

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2011 / December 31, 2011

3. Crédoiteurs et frais courus (suite)

**3. Accounts Payable and Accrued Liabilities
(continued)**

Landfill closure and post-closure care requirements have been defined in accordance with industry standards and include final covering and landscaping of the landfill, the monitoring of well development, groundwater and surface water sampling and analysis, groundwater level monitoring and reporting to the Ministry. The reported liability is based on estimates and assumptions with respect to events extending over a 60 year period using the best information available to management. Future events may result in significant changes to the estimated total expenses, capacity used or total capacity and the estimated liability, and would be recognized prospectively, as a change in estimate, when applicable.

The estimated remaining capacity of the landfill sites, being a percentage of the total estimated capacity and the estimated remaining life of the sites are indicated below. The estimated number of years for post-closure care is also indicated.

	2011	2010	Dépense totale estimée / Total estimated expenses	
	Frais courus / Accrued liabilities	Frais courus / Accrued liabilities		
St-Isidore	\$ 21,259	\$ 21,534	\$ 26,800	St-Isidore
Plantagenet-sud	55,864	49,749	784,300	South Plantagenet
Cambridge	123,373	133,953	150,070	Cambridge
Limoges	162,145	152,205	574,800	Limoges
Caledonia	29,135	27,405	354,740	Caledonia
St-Albert	105,441	127,336	133,735	St-Albert
	\$ 497,217	\$ 512,182	\$ 2,024,445	

	% de capacité disponible / % of remaining capacity	Durée de vie restante / Remaining life	Période d'après- fermeture / Post-closure period	
St-Isidore	-	-	8	St-Isidore
Plantagenet-sud	43	46	20	South Plantagenet
Cambridge	-	-	10	Cambridge
Limoges	52	9	20	Limoges
Caledonia	55	36	20	Caledonia
St-Albert	-	-	13	St-Albert

4. Revenus reportés

4. Deferred Revenue

	2011	2010	
Fonds de réserves obligatoires			Obligatory Reserve Funds
Redevances d'exploitation	\$ 639,011	\$ 720,131	Development charges
Terrains récréatifs	29,874	62,195	Recreational land
Code du bâtiment	553,016	365,419	Building code act
Autres			Other
Eau et égouts	14,625	-	Water and Sewer
Dépôts	28,181	31,689	Deposits
Dons	3,996	2,699	Donations
	\$ 1,268,703	\$ 1,182,133	

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2011 / December 31, 2011

4. Revenus reportés (suite)

La variation nette, au cours de l'année, des revenus reportés avec restriction s'explique comme suit:

	Redevances d'exploitation / Development Charges	Terrains récréatifs / Recreational Land	Code du bâtiment / Building Code Act
Revenus reportés, début de l'exercice	\$ 720,131	\$ 62,195	\$ 365,419
Fonds avec restrictions reçus au cours de l'exercice	290,613	15,500	187,597
Intérêts gagnés	2,287	515	-
Revenus constatés au cours de l'exercice	(374,020)	(48,336)	-
	\$ 639,011	\$ 29,874	\$ 553,016

4. Deferred Revenue (continued)

The net change during the year in the restricted deferred revenue balance is made up of the following:

Deferred revenue, beginning of year
Restricted funds received during the year
Interest earned
Revenue recognized during the year

5. Emprunts à long terme nets

Le solde des emprunts à long terme inscrit à l'état consolidé de la situation financière est composé des éléments suivants:

	2011	2010
Caisse populaire Nouvel-Horizon inc. Prêt, 3.25%, remboursable par versements mensuels de \$ 2,007, capital et intérêts, échéant en 2014. (Pelle/chargeur)	\$ 59,488	-
Prêt, 3.402%, remboursable par versements annuels de \$ 55,621, capital et intérêts, renouvelable en 2017. (Égouts Limoges - contribuables)	464,481	516,595
Prêt, 3.402%, remboursable par versements annuels de \$ 16,510, capital et intérêts, renouvelable en 2017. (Égouts Fournier - contribuables)	137,868	151,264
Prêt, 3.402%, remboursable par versements annuels de \$ 92,007, capital et intérêts, renouvelable en 2017. (Eau Limoges - contribuables)	768,336	875,194
Prêt, 3.402%, remboursable par versements annuels de \$ 7,195, capital et intérêts, renouvelable en 2017. (Eau Brisson - contribuables)	60,082	78,979
Prêt, 3.402%, remboursable par versements annuels de \$ 3,364, capital et intérêts, renouvelable en 2017. (Eau Brisson - croissance)	28,094	30,220

5. Net Long-Term Liabilities

The balance of the long-term liabilities reported on the consolidated statement of financial position is made up of the following:

Caisse populaire Nouvel-Horizon inc. Loan, 3.25%, payable by monthly instalments of \$ 2,007, principal and interest, due in 2014. (Backhoe/loader)
Loan, 3.402%, payable by annual instalments of \$ 55,621, principal and interest, renewable in 2017. (Limoges sewers - landowners)
Loan, 3.402%, payable by annual instalments of \$ 16,510, principal and interest, renewable in 2017. (Fournier sewers - landowners)
Loan, 3.402%, payable by annual instalments of \$ 92,007, principal and interest, renewable in 2017. (Limoges water - landowners)
Loan, 3.402%, payable by annual instalments of \$ 7,195, principal and interest, renewable in 2017. (Brisson water - landowners)
Loan, 3.402%, payable by annual instalments of \$ 3,364, principal and interest, renewable in 2017. (Brisson water - growth)

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2011 / December 31, 2011

5. Emprunts à long terme nets (suite)

5. Net Long-Term Liabilities (continued)

	2011	2010	
Prêt, 4.053%, remboursable par versements annuels de \$ 42,998, capital et intérêts, renouvelable en 2014. (Pavillon)	\$ 425,053	\$ 446,182	Loan, 4.053%, payable by annual instalments of \$ 42,988, principal and interest, renewable in 2014. (Pavillon)
Prêt, 4.074%, remboursable par versements annuels de \$ 170,281, capital et intérêts, renouvelable en 2014. (Eau St-Isidore - contribuables)	2,109,950	2,209,786	Loan, 4.074%, payable by annual instalments of \$ 170,281, principal and interest, renewable in 2014. (St-Isidore water - landowners)
Prêt, 4.074%, remboursable par versements annuels de \$ 44,122, capital et intérêts, renouvelable en 2014. (Eau St-Isidore - croissance)	484,589	544,537	Loan, 4.074%, payable by annual instalments of \$ 44,122, principal and interest, renewable in 2014. (St-Isidore water - growth)
Banque Royale du Canada			Royal Bank of Canada
Prêt, 4.7%, remboursable par versements mensuels de \$ 2,870, capital et intérêts, échéant en 2012. (Niveleuse)	2,892	36,335	Loan, 4.7%, payable by monthly instalments of \$ 2,870, principal and interest, due in 2012. (Grader)
Prêt, 4.45%, remboursable par versements annuels de \$ 11,526, capital et intérêts, renouvelable en 2014. (Parc industriel - croissance)	89,900	97,392	Loan, 4.45%, payable by annual instalments of \$ 11,526, principal and interest, renewable in 2014. (Industrial park - growth)
Prêt, 4.45%, remboursable par versements annuels de \$ 7,825, capital plus intérêts, renouvelable en 2014. (Parc industriel - contribuables)	59,489	64,446	Loan, 4.45%, payable by annual instalments of \$ 7,825, principal plus interest, renewable in 2014. (Industrial park - landowners)
Infrastructure Ontario			Infrastructure Ontario
Prêt, 4.17%, remboursable par versements semi-annuels de \$ 119,250, capital et intérêts, échéant en 2030. (Eau et égouts Calypso)	3,108,492	3,214,047	Loan, 4.17%, payable by semi-annual instalments of \$ 119,250, principal and interest, due in 2030. (Calypso water and sewers)
Prêt, 2.89%, remboursable par versements semi-annuels de \$ 26,902, capital et intérêts, échéant en 2016. (Camion d'incendie)	225,515	-	Loan, 2.89%, payable by semi-annual instalments of \$ 26,902, principal and interest, due in 2016. (Fire truck)
Prêt, 4.46 %, remboursable par versements semi-annuels de \$ 18,121, capital et intérêts, échéant en 2031. (Égouts Forest Park - croissance)	468,811	-	Loan, 4.46%, payable by semi-annual instalments of \$ 18,121, principal and interest, due in 2031. (Forest Park sewer - growth)
Prêt, 4.46%, remboursable par versements semi-annuels de \$ 42,908, capital et intérêts, échéant en 2031. (Égouts Forest Park - contribuables)	1,110,015	-	Loan, 4.46 %, payable by semi-annual instalments of \$ 42,908, principal and interest, due in 2031. (Forest Park sewer - landowners)

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2011 / December 31, 2011

5. Emprunts à long terme nets (suite)

5. Net Long-Term Liabilities (continued)

	2011	2010
Prêt, 4.46%, remboursable par versements semi-annuels de \$ 45,491, capital et intérêts, échéant en 2031. (Calypso - croissance)	\$ 1,176,854	\$ -
Ray's Equipment Sales		
Prêt, 6.48%, remboursable par versements annuels de \$ 23,348, capital et intérêts, échéant en 2014. (Pelle)	38,271	61,744
	<u>\$ 10,818,180</u>	<u>\$ 8,326,721</u>

Loan, 4.46%, payable by semi-annual instalments of \$ 45,491, principal and interest, due in 2031. (Calypso - growth)

Ray's Equipment Sales

Loan, 6.48%, payable by annual instalments of \$ 23,348, principal and interest, due in 2014. (Excavator)

Les versements de capital des cinq prochains exercices et des années suivantes se chiffrent à:

2012	\$ 556,306
2013	\$ 571,949
2014	\$ 565,863
2015	\$ 573,168
2016	\$ 568,199
Par la suite / Thereafter	\$ 7,982,695

Principal payments for the next five years and thereafter are as follows:

Les versements annuels de capital et d'intérêts requis pour rembourser les emprunts à long terme de la Municipalité sont inférieurs au plafond annuel des remboursements prescrit par le ministère des Affaires municipales et du logement.

The annual principal and interest payments required to service the long-term liabilities of the Municipality are within the annual debt repayment limit prescribed by the Ministry of Municipal Affairs and Housing.

6. Autres revenus

6. Other Revenue

	2011 Budget	2011 Réel/ Actual	2010 Réel/ Actual
Général			
Dons	\$ 50	\$ 8,448	\$ 35,244
Licences	476,750	315,079	374,017
Intérêts et pénalités sur taxes	210,000	257,062	212,866
Revenus d'intérêts	27,720	54,936	106,370
Revenus de location	33,245	32,932	32,445
Frais de service	71,000	24,208	-
	<u>\$ 818,765</u>	<u>\$ 692,665</u>	<u>\$ 760,942</u>
Liés aux immobilisations corporelles			
Dons	\$ 4,000	\$ 320,775	\$ 4,000
Frais de service	103,875	112,738	117,135
	<u>\$ 107,875</u>	<u>\$ 433,513</u>	<u>\$ 121,135</u>
	<u>\$ 926,640</u>	<u>\$ 1,126,178</u>	<u>\$ 882,077</u>

General

Donations
Licenses
Interest and penalties on taxes
Interest income
Rental income
Service charges

Related to tangible capital assets

Donations
Service charges

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2011 / December 31, 2011

7. Immobilisations corporelles

7. Tangible Capital Assets

2011

	Terrains / Land	Améliorations de terrains / Land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Dépotoirs / Landfills
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 1,415,692	\$ 1,500,340	\$ 10,099,368	\$ 34,050,285	\$ 672,617
Additions / Additions	25,332	-	2,234,590	2,664,460	-
Dispositions / Disposals	-	(29,000)	(29,079)	(341,847)	-
Reclassification / Reclassification	66,222	(66,222)	-	-	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	1,507,246	1,405,118	12,304,879	36,372,898	672,617
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	-	537,992	2,514,769	13,367,833	210,692
Amortissement / Amortization	-	46,217	212,102	1,350,163	31,349
Dispositions / Disposals	-	-	-	(200,844)	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	-	584,209	2,726,871	14,517,152	242,041
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	\$ 1,507,246	\$ 820,909	\$ 9,578,008	\$ 21,855,746	\$ 430,576

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2011 / December 31, 2011

7. Immobilisations corporelles (suite)

7. Tangible Capital Assets (continued)

2011

	Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 4,886,981	\$ 24,574,127	\$ 25,401,376	\$ 5,057,145	\$ 107,657,931
Additions / Additions	355,146	564,817	217,856	236,345	6,298,546
Dispositions / Disposals	-	-	(27,968)	(99,475)	(527,369)
Reclassification / Reclassification	-	-	-	-	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	5,242,127	25,138,944	25,591,264	5,194,015	113,429,108
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	2,017,997	3,601,309	4,634,566	3,357,408	30,242,566
Amortissement / Amortization	280,645	444,252	516,529	304,088	3,185,345
Dispositions / Disposals	-	-	-	(99,475)	(300,319)
Reclassification / Reclassification	-	2,155	(2,155)	-	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	2,298,642	4,047,716	5,148,940	3,562,021	33,127,592
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	\$ 2,943,485	\$ 21,091,228	\$ 20,442,324	\$ 1,631,994	\$ 80,301,516

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2011 / December 31, 2011

7. Immobilisations corporelles (suite)

7. Tangible Capital Assets (continued)

2010

Redressé/
Restated

	Terrains / Land	Améliorations de terrains / Land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Dépotoirs / Landfills
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 1,380,791	\$ 1,358,445	\$ 8,313,812	\$ 31,923,470	\$ 672,617
Additions / Additions	34,901	141,895	1,789,056	2,649,677	-
Dispositions / Disposals	-	-	(3,500)	(522,862)	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	1,415,692	1,500,340	10,099,368	34,050,285	672,617
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	-	492,572	2,326,791	12,370,434	179,343
Amortissement / Amortization	-	45,420	187,978	1,333,315	31,349
Dispositions / Disposals	-	-	-	(335,916)	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	-	537,992	2,514,769	13,367,833	210,692
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	\$ 1,415,692	\$ 962,348	\$ 7,584,599	\$ 20,682,452	\$ 461,925

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2011 / December 31, 2011

7. Immobilisations corporelles (suite)

7. Tangible Capital Assets (continued)

2010

Redressé/
Restated

	Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 4,137,330	\$ 24,333,222	\$ 21,753,197	\$ 4,690,318	\$ 98,563,202
Additions / Additions	749,651	240,905	3,648,179	507,605	9,761,869
Dispositions / Disposals	-	-	-	(140,778)	(667,140)
Coût, à la fin / Cost, end of year	4,886,981	24,574,127	25,401,376	5,057,145	107,657,931
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	1,742,852	3,151,770	4,211,437	3,197,136	27,672,335
Amortissement / Amortization	275,145	449,539	423,129	301,050	3,046,925
Dispositions / Disposals	-	-	-	(140,778)	(476,694)
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	2,017,997	3,601,309	4,634,566	3,357,408	30,242,566
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	\$ 2,868,984	\$ 20,972,818	\$ 20,766,810	\$ 1,699,737	\$ 77,415,365

La valeur comptable nette des immobilisations corporelles qui ne seront pas amorties parce qu'elles sont en construction est de \$ 2,475,565 (2010 - \$ 2,890,458).

The net book value of tangible capital assets not being amortized because they are under construction is \$ 2,475,565 (2010 - \$ 2,890,458).

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2011 / December 31, 2011

8. Dépenses par nature

Les dépenses totales présentées à l'état consolidé des résultats pour l'année sont les suivantes :

	2011	2010 Redressé/ Restated
Courantes		
Salaires et avantages sociaux	\$ 3,769,576	\$ 3,689,074
Matériaux	955,853	1,253,472
Services contractuels	5,150,276	4,038,848
Amortissement des immobilisations corporelles	3,185,345	3,046,925
Intérêts sur la dette à long terme	435,842	262,453
Contributions à d'autres organismes	733,093	695,462
Perte sur disposition d'immobilisations corporelles	175,524	53,885
	<u>\$ 14,405,509</u>	<u>\$ 13,040,119</u>

8. Expenses by Object

Total operating expenses for the year reported on the consolidated statement of operations are as follows:

Current
Salaries, wages and benefits
Materials
Contracted services
Amortization of tangible capital assets
Interest on long-term debt
Contributions to other organizations
Loss on disposal of tangible capital assets

9. Régime retraite

La Municipalité fait des cotisations au régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (RREMO), qui est un régime de multi-employeurs, pour ses employés à temps plein. Ce régime est un régime de retraite à prestations déterminées qui spécifie la prestation de retraite à recevoir de la part des employés basé sur le nombre d'années de service et la rémunération. Le Conseil d'Administration qui représente les membres du régime ainsi que les employeurs, est responsable de la gestion du régime de retraite, incluant les investissements des actifs et l'administration de bénéfices. La Municipalité a adopté les principes comptables des régimes à cotisations déterminées pour ce régime en raison d'un manque d'informations disponibles pour appliquer les principes des régimes à prestations déterminées. RREMO fournit des services de régime de retraite à plus de 419,007 membres actifs et retraités et à approximativement 947 employeurs.

À tous les ans, un actuaire indépendant détermine la position financière du Régime de Retraite Principal RREMO (le Régime) en comparant la valeur actuarielle des actifs investis à la valeur courante estimée de tous les bénéfices que les membres ont gagné à date. L'évaluation actuarielle la plus récente du régime a été faite au 31 décembre 2011. Les résultats de cette évaluation démontraient des passifs actuariels de \$ 64,548 millions pour les bénéfices courus pour les services et des actifs actuariels à cette même date de \$ 54,921 millions indiquant un déficit actuariel de \$ 9,627 millions. Comme RREMO est un régime multi-employeurs, tout surplus ou déficit du régime est la responsabilité conjointe

9. Pension Agreement

The Municipality makes contributions to the Ontario Municipal Employees Retirement Fund (OMERS), which is a multi-employer plan, on behalf of all full-time members of its staff. The plan is a defined benefit pension plan which specifies the amount of the retirement benefits to be received by the employees based on length of service and rates of pay. The Board of Trustees representing plan members and employers, is responsible for overseeing the management of the pension plan, including investment of the assets and administration of the benefits. The Municipality has adopted defined contribution plan accounting principles for this plan because insufficient information is available to apply defined benefit plan accounting principles. OMERS provides pension services to more than 419,007 active and retired members and approximately 947 employers.

Each year an independent actuary determines the funding status of the OMERS Primary Pension Plan (the Plan) by comparing the actuarial value of the invested assets to the estimated present value of all pension benefits that members have earned to date. The most recent actuarial valuation of the Plan was conducted at December 31, 2011. The results of this valuation disclosed total actuarial liabilities of \$ 64,548 million in respect of benefits accrued for service with actuarial assets at that date of \$ 54,921 million indicating an actuarial deficit of \$ 9,627 million. Because OMERS is a multi-

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2011 / December 31, 2011

9. Régime retraite (suite)

des organisations municipales de l'Ontario et de ses employés. Par conséquent, la Municipalité ne reconnaît pas sa part de tout surplus ou déficit du RREMO. Le montant cotisé à RREMO par la Municipalité pour 2011 était de \$ 208,785 (2010 - \$ 175,457).

9. Pension Agreement (continued)

employer plan, any pension plan surpluses or deficits are a joint responsibility of Ontario municipal organizations and their employees. As a result, the Municipality does not recognize any share of the OMERS pension surplus or deficit. The amount contributed to OMERS by the Municipality for 2011 was \$ 208,785 (2010 - \$ 175,457).

10. Opérations des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell

Durant l'année, les revenus de taxes suivants ont été perçus et remis aux conseils scolaires et aux Comtés Unis de Prescott et Russell:

	2011	2010
Conseils scolaires	\$ 2,792,550	\$ 2,571,376
Comtés	\$ 4,748,025	\$ 4,344,671

10. Operations of School Boards and the United Counties of Prescott and Russell

During the year, the following taxation revenues were raised and remitted to the school boards and the United Counties of Prescott and Russell:

School boards
Counties

11. Excédent accumulé

	2011	2010 Redressé/ Restated
Réserves		
Fonds de roulement	\$ 616,651	\$ 616,651
Élections	29,396	22,396
Bibliothèque	136,160	115,058
Rétablissement de la carrière	26,885	26,885
Dépenses futures	123,078	255,078
	<u>932,170</u>	<u>1,036,068</u>
Fonds de réserve		
Adduction d'eau	1,647,730	1,211,261
Fonds d'égouts	3,173,052	1,844,002
Dépotoirs	534,982	444,683
Ponceaux	6,599	6,533
	<u>5,362,363</u>	<u>3,506,479</u>
	<u>6,294,533</u>	<u>4,542,547</u>
Excédent		
Taxes générales	11,900	89,767
Investis dans les immobilisations corporelles	80,301,516	77,415,365
Immobilisations corporelles non financées	(3,503,444)	(3,835,156)
Fermeture des dépotoirs non financée	(497,217)	(512,182)
Emprunts à long terme	(10,818,180)	(8,326,721)
Débiteurs à long terme financés par des emprunts à long terme	7,641,339	6,926,924
	<u>73,124,014</u>	<u>71,668,230</u>
	<u>\$ 79,430,447</u>	<u>\$ 76,300,544</u>

11. Accumulated Surplus

Reserves
Working fund
Elections
Library
Quarry rehabilitation
Future expenses

Reserve funds
Waterworks
Sewer fund
Dump sites
Culverts

Surplus
General taxation

Invested in tangible capital assets
Unfinanced tangible capital assets
Unfinanced landfill closure and post-closure
Long-term liabilities
Long-term receivables financed by long-term liabilities

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2011 / December 31, 2011

12. Éventualité

La Municipalité a une dette éventuelle équivalente à la dette à long terme relative aux prêts de drainage. Au 31 décembre 2011, le capital de la dette est \$ 271,610 (2010 - \$ 285,168).

12. Contingency

The Municipality is contingently liable for long-term liabilities with respect to tile drainage loans. At December 31, 2011 the principal amount outstanding is \$ 271,610 (2010 - \$ 285,168).

13. Budget

Le règlement pour le plan financier (budget) adopté par le Conseil le 11 avril 2011 n'était pas préparé sur une base consistante avec celle utilisée pour les résultats actuels (Conseil sur la comptabilité dans le secteur public). Le budget était préparé selon une méthode modifiée de la base d'exercice tandis que le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public exige la pleine base d'exercice. Les montants anticipés du budget utilisent les surplus accumulés des années précédentes pour réduire les dépenses de l'année courante qui sont en excès des revenus de l'année courante à zéro. De plus, le budget inclu les acquisitions d'immobilisations corporelles dans les dépenses au lieu d'inclure la dépense d'amortissement d'immobilisations corporelles. À cause de ceci, les montants figurant au budget présentés dans l'état consolidé des résultats et de l'évolution de la dette nette représente le plan financier adopté par le Conseil au 11 avril 2011 avec les ajustements suivants:

	2011
Déficit budgétaire pour l'exercice	\$ (2,589,237)
Plus:	
Dépenses en capital	7,244,551
Transferts aux réserves	918,833
Moins:	
Produits sur émission d'emprunts à long terme	(766,497)
Transferts du surplus accumulé	(89,767)
Amortissement des immobilisations corporelles	(3,185,345)
Excédent du budget à l'état consolidé des résultats	\$ 1,532,538

13. Budget

The Financial Plan (Budget) By-Law adopted by Council on April 11, 2011 was not prepared on a basis consistent with that used to report actual results (Public Sector Accounting Board). The budget was prepared on a modified accrual basis while Public Sector Accounting Board requires a full accrual basis. The budget figures anticipated use surpluses accumulated in previous years to reduce current year expenses in excess of current year revenues to nil. In addition, the budget expensed all tangible capital assets rather than including amortization of tangible capital assets expense. As a result, the budget figures presented in the consolidated statements of operations and changes in net debt represent the Financial Plan adopted by Council on April 11, 2011 with adjustments as follows:

Budget deficit for the year
Add:
Capital expenses
Transfer to reserves
Less:
Proceeds on issuance of long term liabilities
Transfers from accumulated surplus
Amortization of tangible capital assets
Budget surplus per consolidated statement of operations

14. Engagements

La Municipalité a signé un contrat de 20 ans pour le service d'enfouissement des déchets non dangereux. Un taux de \$ 54.11 la tonne plus TVH est chargé jusqu'au 1 janvier 2010 et est augmenté ou diminué annuellement selon l'indice du prix à la consommation jusqu'en avril 2021.

14. Commitments

The Municipality has signed a 20 year contract for disposal services for non-hazardous solid waste. A rate of \$ 54.11 per ton plus HST was charged annually until January 1st, 2010 and is adjusted annually from then on so that it increases or decreases at the same rate as the Consumer Price Index until April 2021.

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2011 / December 31, 2011

14. Engagements (suite)

La Municipalité a signé un contrat d'exploitation de cinq ans pour la cueillette des déchets ménagers et des produits recyclables qui vient à échéance en mars 2014. La municipalité s'est engagée à verser les sommes suivantes par maisons pour les déchets : 2012, \$ 54.76; 2013 et 2014, \$55.86 et les sommes suivantes par maison pour le recyclage : 2012, \$ 39.54; 2013 et 2014, \$ 40.33.

La Municipalité a signé un contrat de trois ans pour l'opération et l'entretien des services d'eau et d'égoûts qui vient à échéance en novembre 2012. La municipalité s'est engagée à verser une somme de \$ 485,894 par année qui est ajusté annuellement pour tenir compte de l'inflation.

La Municipalité a signé un contrat de quatre ans pour le service des appels d'urgence qui vient à échéance en décembre 2014. La municipalité s'est engagée à verser \$79,518 pour 2012 ; \$81,506 pour 2013 et \$83,544 pour 2014.

La Municipalité a signé un contrat de quatre ans pour l'entretien et la coupe des pelouses qui vient à échéance en 2014.

Les paiements minimaux annuels pour les cinq prochaines années sont les suivants:

2012	\$	1,187,344
2013	\$	702,817
2014	\$	706,528
2015	\$	142,408
2016	\$	144,122

14. Commitments (continued)

The Municipality has signed a five year operating contract for the collection of residential waste and recycling which expires in March 2014. The municipality has committed to pay the following amounts per household for waste : 2012, \$ 54.76; 2013 and 2014, \$ 55.86 and the following amounts per household for recycling : 2012, \$ 39.54; 2013 and 2014, \$ 40.33.

The Municipality has signed a three year contract for operation and maintenance services for water and waste facilities which expires in November 2012. The municipality has committed to pay an amount of \$ 485,894 per year adjusted on an annual basis for inflation.

The Municipality has signed a four year contract for the dispatch of emergency calls which expires in December 2014. The amount agreed upon for those services is \$79,518 for 2012 ; \$81,506 for 2013 and \$83,544 for 2014.

The Municipality has signed a four year agreement for lawn mowing and maintenance services which expires in 2014.

The minimum annual payments for the next five years are as follows:

15. Information sectorielle

La Municipalité est une institution gouvernementale diversifiée qui fournit un large éventail de services aux citoyens tel que les services de transport routier, police, incendie, eau et égouts. Des secteurs fonctionnels distincts ont été divulgués séparément dans l'information sectorielle. La nature de ces secteurs et les activités qu'ils englobent sont les suivants :

15. Segmented Information

The Municipality is a diversified municipal government institution that provides a wide range of services to its citizens such as transit, police, fire, water and sewer. Distinguishable functional segments have been separately disclosed in the segmented information. The nature of the segments and the activities they encompass are as follows:

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2011 / December 31, 2011

15. Information sectorielle (suite)

Services communautaires

Ce secteur fournit des services destinés à améliorer la santé et le développement des citoyens de la municipalité. Des programmes récréationnels et culturels tels que le hockey, les quilles et les leçons de patinage sont offerts dans les arénas et les centres communautaires. De plus, la Municipalité fournit des services de bibliothèque pour aider les citoyens avec leurs besoins d'information.

Services environnementaux

Les services environnementaux fournis par la Municipalité incluent l'élimination des déchets ainsi que la collecte d'ordures et de recyclage pour les citoyens.

Urbanisme et aménagement

Ce département fournit plusieurs services incluant l'urbanisme, la maintenance et l'application des codes de bâtiment et de construction ainsi que l'examen de tous les plans de développement de propriété à travers son processus d'application pour des permis de construction. Ce département fournit aussi la maintenance des drains municipaux, qui assurent le drainage adéquat pour les propriétés agricoles et autres services de drainage où la Municipalité agit comme intermédiaire entre les contribuables et la province.

Protection des personnes et propriétés

La protection comprend les services de polices et d'incendies. Les services de police assurent la sécurité et la protection des citoyens et de leur propriété. Le département d'incendies est responsable d'offrir les services d'extinctions d'incendies ainsi que de fournir des programmes de prévention, de formation et d'éducation face aux incendies. Les membres du département d'incendie sont des volontaires.

Services de transport routier

Le département de transport routier est responsable de fournir les services de transport à la Municipalité.

Eau et égouts

Ce service fournit l'eau potable de la Municipalité. La Municipalité traite et nettoie les eaux usées et assure que l'infrastructure d'eau et d'égout rencontre les normes provinciales.

Administration

Cet item est lié aux revenus et dépenses qui sont directement attribuables aux opérations de la Municipalité et qui ne sont pas inclus dans un secteur spécifique.

15. Segmented Information (continued)

Community Services

This service area provides services meant to improve the health and development of the municipality's citizens. Recreational programs and cultural programs like hockey, bowling and skating lessons are provided at arenas and community centres. Also, the Municipality provides library services to assist with its citizens' informational needs.

Environmental

Environmental services consists of providing waste disposal as well as garbage and recycling collection to citizens.

Planning and Development

This department provides a number of services including city planning, maintenance and enforcement of building and construction codes and review of all property development plans through its application process. It also provides maintenance of municipal drains, which ensures proper drainage for agricultural properties and tile drainage, whereas the Municipality acts an intermediate between the landowners and the province.

Protection to Persons and Property

Protection is comprised of police services and fire protection. The police services work to ensure the safety and protection of the citizens and their property. The fire department is responsible to provide fire suppression service, fire prevention programs, training and education. The members of the fire department consist of volunteers.

Transportation

Transportation is responsible for providing the Municipality's transit services.

Water and Sewer

This service provides the Municipality's drinking water. The Municipality processes and cleans sewage and ensures the water and sewer system meets all Provincial standards.

General Government

This item relates to the revenues and expenses that relate to the operations of the Municipality itself and cannot be directly attributed to a specific segment.

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2011 / December 31, 2011

15. Information sectorielle (suite)

15. Segmented Information (continued)

For the year ended December 31 / Pour l'exercice terminé le 31 décembre	Community services / Services communautaires	Environmental / Services environnementaux	Planning and development / Urbanisme et aménagement	Protection to persons and property / Protection des personnes et propriétés	Transportation / Services de transport routier	Water and sewer / Eau et égouts	General government / Administration	2011 Total
Revenue / Revenus								
Taxation / Taxes	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 5,956,709	\$ 5,956,709
User charges / Redevances des usagers	618,483	926,373	133,786	137,512	248,852	5,190,146	89,396	7,344,548
Government transfers - Federal / Paielements de transfert - fédéral	-	-	-	-	637,991	-	-	637,991
Government transfers-Provincial/ Paielements de transfert - provincial	170,047	97,793	50,588	5,718	25,005	28,377	1,702,800	2,080,328
Government transfers - other/ Paielements de transfert - autres	64	10,000	-	147,586	33,452	-	5,000	196,102
Permits, licenses and fines / Permis, licences et amendes	36,470	22,570	286,121	56,786	1,000	-	257,062	660,009
Other / Autres	78,809	-	422,356	-	322,507	-	64,852	888,524
	903,873	1,056,736	892,851	347,602	1,268,807	5,218,523	8,075,819	17,764,211
Expenses / Dépenses								
Salaries and wages / Salaires et bénéfices	715,022	59,128	89,020	581,421	1,214,751	253,794	856,440	3,769,576
Supplies and services / Matériaux et services	244,489	18,965	150	65,297	501,989	78,214	46,749	955,853
Interest / Intérêts	21,870	-	-	3,596	(1,152)	411,528	-	435,842
Rents and Financial/ Loyers et financement	-	-	-	-	-	-	2,148	2,148
Fee and contract services / Frais et services à contrat	473,938	962,059	164,051	1,357,957	926,013	1,209,580	283,330	5,376,928
External transfers / Transferts externes	95,860	-	-	125,111	492,572	-	19,550	733,093
Amortization / Amortissement	226,466	38,422	2,412	134,211	1,587,835	1,150,786	45,213	3,185,345
Other / Autres	29,079	-	-	-	118,478	27,966	-	175,523
	1,806,724	1,078,574	255,633	2,267,593	4,840,486	3,131,868	1,253,430	14,634,308
Net surplus (deficit) / Excédent (déficit) net	\$ (902,851)	\$ (21,838)	\$ 637,218	\$ (1,919,991)	\$ (3,571,679)	\$ 2,086,655	\$ 6,822,389	\$ 3,129,903

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2011 / December 31, 2011

16. Programme Ontarien de secours aux sinistrés

Le 27 mars 2010 un glissement de terrain s'est produit sur le chemin Villeneuve. Cet événement a engendré des dommages importants aux infrastructures et aux équipements de la Municipalité et certains propriétaires ont reporté des pertes.

Suite à cet événement, le ministère des Affaires municipales et du Logement a déclaré le chemin Villeneuve comme étant une zone sinistrée et ont fourni de l'assistance financière à la municipalité pour un montant de \$ 436,747 selon le programme Ontarien de secours aux sinistrés (POSS). Ces revenus ont été comptabilisés au cours de l'exercice 2010 afin de rapprocher les produits des charges correspondantes. Le montant a été reçu au complet au cours de l'exercice courant.

16. Ontario Disaster Relief Assistance Program

On March 27, 2010 the Municipality experienced a landslide on Villeneuve Road. This event caused substantial damage to municipal property and infrastructure and certain local land owners reported losses.

Following this event, the Ministry of Municipal Affairs and Housing declared Villeneuve Road a disaster area and provided the municipality with financial assistance in the amount of \$ 436,747 under the Ontario Disaster Relief Assistance Program (ODRAP). These revenues were recorded during the year of 2010 in order to recognize revenues in the same year as the related expenses. The amount was received in total during the current year.

17. Redressement des exercices antérieurs

Au cours de l'exercice, la Municipalité a inscrit la disposition d'immobilisations corporelles pour 2010 et pour les années antérieures qui n'avait pas été comptabilisée. La Municipalité a également corrigé l'amortissement sur certaines immobilisations corporelles pour 2010 et pour les années antérieures. Suite à ce redressement, les soldes suivants ont été modifiés :

	December 31/ 31 décembre 2010	January 1/ 1 janvier 2010
Diminution de:		
Véhicules - Coût	\$ (52,575)	\$ -
Véhicules - Amortissement cumulé	52,575	-
Chemins, trottoirs et ponts - Coût	(319,056)	(453,236)
Chemins, trottoirs et ponts - Amortissement cumulé	253,559	250,322
Excédent accumulé	65,497	202,914
Augmentation de:		
Chemins, trottoirs et ponts - Amortissement	10,772	-
Perte sur disposition d'immobilisations corporelles	54,725	-

L'effet sur les états financiers consolidés de 2011 est une diminution de l'excédent accumulé d'ouverture de 2010 de \$ 202,914.

17. Prior period adjustment

During the year, the Municipality recorded the disposal of tangible capital assets for 2010 and for prior periods that had not been recorded. The Municipality also corrected the amortization for certain tangible capital assets for 2010 and for prior periods. Following this restatement, the following balances were modified :

Decrease of:
Vehicles - Cost
Vehicles - Accumulated amortization
Roads, sidewalks and bridges - Cost
Roads, sidewalks and bridges - Accumulated amortization
Accumulated surplus
Increase of:
Roads, sidewalks and bridges - Amortization
Loss on disposal of tangible capital assets

The effect on the 2011 consolidated financial statements is a decrease in the 2010 opening accumulated surplus of \$ 202,914.

18. Chiffres comparatifs

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à la présentation des états financiers consolidés de l'exercice courant.

18. Comparative figures

Certain figures from the prior year were reclassified so that their presentation would correspond to the presentation in the current year consolidated financial statements.